CHATENET

BRUKSANVISNING
CH46 Kubota

WWW.AUTOMOBILES-CHATENET.COM

TILLVERKAD I FRANKRIKE

TACK FÖR DITT FÖRTROENDE

Din Chatenet är ett fordon utrustat med de senaste tekniska innovationerna och många komfortfunktioner som du säkerligen kommer att vilja njuta av under din dagliga körning.

LÄS INFORMATIONEN I DENNA BRUKSANVISNING INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN.
TÄNK PÅ DETTA FÖR ATT SNABBT BEKÄNNA DIG MED ALLA ASPEKTER AV DITT FORDON. DETTA GÖR ATT DU KAN IGENKÄNNA OCH UNDVIKA POTENTIELLA RISKER SOM DU OCH ANDRA KAN UTSÄTTAS FÖR.

Vi önskar dig mycket nöje med ditt fordon.

Trygga resor

AUTOMOBILES CHATENET

ALLMÄNNA VILLKOR GARANTI 4

MÅTT 5

FUNKTIONER 5

SÄKERHETSINSTRUKTIONER 6
Service
Bränsle/Olja
Avgasrör
Batteri
Fordonsidentifiering
Inkörningsperiod

UTRUSTNING 7
Öppning/Låsning/Upplåsning 7
Säten/Säkerhetsbälte 8
Säkerhetsbälte 10
Förarplats 11
Instrumentpanel 12
Varningslampor på instrumentpanelen 13
Menynavigering på instrumentpanelen 14
Klockinställning 15
Interiörbelysning 15
Belysning och signalering 16
Torkare, spolare 16
Instrumentpanelkonsol 17
Värme/Demifrostventilation 18
Bakrutedefroster 18
Växelspak 18
Start 19
Parkeringshjälp 19
Handbroms 19

TILLBEHÖR 20
- Bagageutrymme 20
- Speglar 20
- Solskydd 21
- Förvaringsfack 21
- 12V-uttag 21
- Handskfackets lock 21

MOTOROLJA 22

FORDONSUNDERHÅLL OCH RENGÖRING 23

BATTERI 24

LJUS 24

DÄCK 25

VÄTSKENIVÅER 26
- Bromsvätska 26
- Kylarvätska 26
- Spolarvätska 27
- ADBlue 27

SÄKRINGSCENTRAL 28
- Fordon 28
- Motor 28

UNDERHÅLLSINDIKATOR 29

MOTORUNDERHÅLLSSCHEMA 30

ALLMÄNT UNDERHÅLLSSCHEMA 31

2 ÅRS GARANTI
i enlighet med tillverkarens villkor

ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

1. Varje nytt fordon i Chatenet-serien har två års garanti från leveransdatum till kunden mot defekter eller tillverkningsfel.
Alla reservdelar eller tillbehör som säljs av Chatenet har ett års garanti från leveransdatum till kunden mot defekter eller tillverkningsfel.

2. För att dra nytta av Chatenets garanti måste du returnera det fullständigt ifyllda och undertecknade garantibeviset (se garantibevis sidan 34). Alla dokument som inte uppfyller kraven kommer att exkluderas från Chatenets täckning, liksom fordon som har modifierats på något sätt från tillverkarens standarder eller vars originaldelar inte har ersatts med delar av samma eller motsvarande kvalitet.

3. Garantin kan begäras från vilken auktoriserad återförsäljare som helst i Chatenets nätverk. Kunden måste uppvisa sin instruktionsbok med fordonssäljarens stämpel, leveransdatum och stämpeln från den auktoriserade Chatenet-återförsäljaren som utförde underhållet och inspektionen mellan 500 och 700 km, enligt tillverkarens rekommendation.

4. För att undvika att garantin upphör att gälla måste kunden lämna in sitt fordon till sin auktoriserade Chatenet-återförsäljare mellan 500 och 700 km. Återförsäljaren kommer att utföra arbetet för de kontroller, justeringar och åtdragningar som rekommenderas av tillverkaren vid denna körsträcka.
Efter att dessa åtgärder är slutförda kommer den auktoriserade Chatenet-återförsäljaren att stämpla motsvarande ruta med exakt datum och körsträcka.

5. Garantin täcker utbyte eller reparation, enligt tillverkarens instruktioner, av alla delar som visar sig vara defekta, och kostnadsfritt för det arbete som krävs för detta utbyte eller reparation. Kostnader för reparation eller bogsering på plats ingår inte.

6. Garantireparationer förlänger inte garantiperioden.

7. Tillverkaren behåller full äganderätt till delar som lämnats in under garantin.

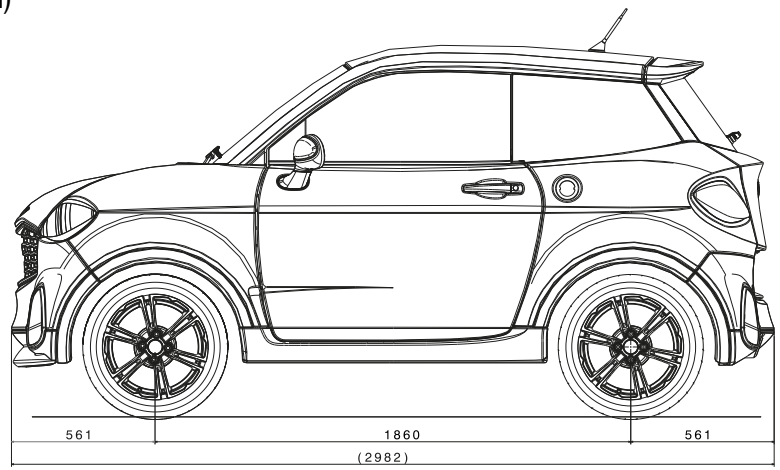
8. Artiklar som inte täcks av garantin:
- **Icke-original Chatenet-delar och utrustning.**
- Underhållsarbeten, inklusive hjulbalansering och hjulinställning; justering av motor och strålkastare; byte av glödstift, tändstift, glödlampor, remmar, drivrem, delar som behövs för variatorunderhåll, bromsbelägg och bromsbelägg, bromsskivor och bromstrummor, smörjmedel och vätskor.
- Skador, haverier och förluster orsakade av:
  - felaktig användning, olyckor, stöld, brand, skadegörelse,
  - industriellt nedfall, syror, alkalier, kemikalier, hartser, fågelspillning, salt, hagel, stormar, blixtar och andra faror,
  - underlåtenhet att följa underhållsschemat,
  - felaktigt utförda reparationer,
  - reparationer utförda utanför Chatenets nätverk,
  - användning av icke-originaldelar,
  - användning av felaktigt bränsle eller smörjmedel, bränsle som innehåller främmande ämnen eller bränsle som inte motsvarar den rekommenderade typen,
  - överbelastning, även tillfällig.
- Hela fordonet om det har genomgått modifieringar eller ändringar som inte är godkända av tillverkaren, särskilt när fordonet inte längre uppfyller de ursprungliga typgodkännandekriterierna.
- Normalt slitage på alla komponenter, inklusive avgassystem, remmar och stötdämpare, samt åldring av lister, klädsel, lack och hjulkapslar.
- Alla fordon vars vägmätare har bytts ut eller ändrats så att den faktiska körsträckan inte kan fastställas tydligt, eller vars serienummer eller motornummer har ändrats.
- Kostnader till följd av att fordonet inte används, inklusive direkta, indirekta eller kommersiella förluster som ägaren eller den regelbundna användaren av fordonet ådrar sig.

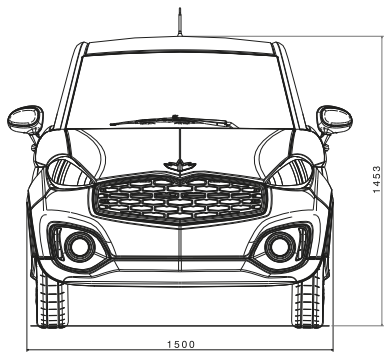
9. Garanti, underhåll och bruksanvisning:
Varje Chatenet-garantitagare får en instruktionsbok vid leverans av det nya fordonet.
Tillämpningen av garantivillkoren är beroende av att denna instruktionsbok uppvisas.

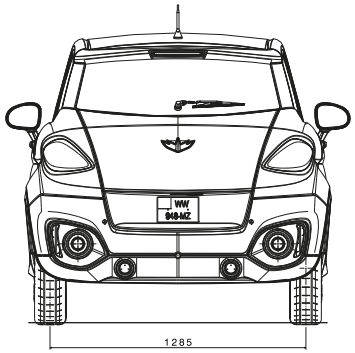
10 .Under alla omständigheter omfattas Chatenet-fordonet av den lagstadgade garantin mot eventuella dolda defekter, i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 1641 ff. i den franska civillagen.

MÅTT
(i mm)

CH46







DRAG

Tvåcylindrig dieselmotor:	479cc
Effekt:	5,72 kW
Maximal bränsletankkapacitet:	14 liter
Vändradie:	8 m
Antal säten:	2
Backväxel:	Manuell
Automatisk hastighet:	Variabel hastighet
Maximal hastighet:	45 km/h

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

SERVICERUTINER

Allt servicearbete (elsystem, motor, säten, fästen, säkerhetsbälten, karosseri etc.) måste utföras inom Automobiles CHATENET-nätverket.

BRÄNSLE/OLJA

Bränsle och olja är mycket brandfarliga; hantera dem aldrig nära en låga eller någon stark värmekälla. Tanka alltid utomhus med motorn avstängd och var noga med att inte överfylla tankarna.
Var försiktig så att du inte spiller bränsle eller olja på motorn eller avgasröret. Om detta händer, torka upp allt spill innan du startar motorn.
Kontrollera att alla bränsletanklock är på plats innan du startar.
Kom ihåg att regelbundet kontrollera vätskenivåerna (bränsle, olja, batteri etc.).

AVGASER

Avgaser är skadliga och kan till och med vara dödliga; kör aldrig motorn i ett dåligt ventilerat utrymme.
Avgaser är skadliga och kan till och med vara dödliga; kör aldrig motorn i ett dåligt ventilerat utrymme.

BATTERI

Hantera batteriet försiktigt; det innehåller syror.
Koppla bort batteriets jordkabel innan du arbetar på någon elektrisk komponent.

FORDONSIDENTIFIERING

Tillverkarskylt
Den sitter mitt på motorrummets skott.
Chassinummer
Det är graverat på passagerarsätets bakre rambalk.

INKÖRNINGSPERIOD

Ditt fordons livslängd beror på din körning under de första
kilometrarna. Vid start, värm upp
motorn långsamt och undvik att övervarva.
Släpp gaspedalen då och då under körning: motorn kommer att bromsa in i några minuter.
Trampa aldrig ner gaspedalen helt under en längre tid utan avbrott.
Kom ihåg att utföra den första servicen efter 1000 km.

Bromsvätska kan vara en källa till miljöföroreningar. Samla upp spilld vätska och kassera den enligt gällande föroreningsföreskrifter. Detsamma gäller för batteriet och den använda motoroljan.

UTRUSTNING

ÖPPNING / LÅSNING / UPPLASSNING AV FORDONET

FJÄRRKONTROLL

För att låsa upp dörrarna, tryck på knappen för att öppna hänglåset (följt av tre blinkningar från varningsblinkers och blinkers).

För att låsa dörrarna, tryck på låsknappen.
Trycket utlöser en lång blinkning från varningsblinkers och blinkers.
Detta låser och låser upp dörrarna och bagageutrymmet.
Om en dörr eller bakluckan inte är ordentligt stängd ljuder en tuta och dörrarna låses inte.

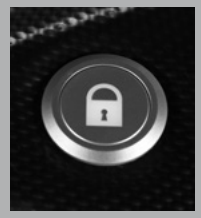
Öppna dörren med nyckeln:
- Sätt i nyckeln i låset.
- Lås eller lås upp.

BAKLUCKA

Ett långt tryck på knappen "öppna bagageutrymme" på fjärrkontrollen låser upp bakluckan och, om den är låst, låser den upp dörrarna. Öppna bakluckan utan fjärrkontroll: Du kan öppna bakluckan med en brytare som sitter under bakluckans logotyp om fordonet är olåst.

SÄKERHET

Dörrarna låses automatiskt när fordonet når en hastighet av 10 km/h. De låses upp så snart endera dörren (förar- eller passagerarsidan) öppnas.
En lås-/upplåsningsknapp finns inuti fordonet. Fjärrkontrollen fungerar inte när fordonets tändning är påslagen.



ÖPPNING / LÅSNING / UPPLÅSNING

SIDORUTOR

VARNING
Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces.
Les glaces sales, givrées ou embuées réduisent la vision et augmentent le risque d'accidents et de blessures graves.

De två kontrollbrytarna är placerade på mittkonsolen.

Fönstren kan öppnas med motorn igång eller med tändningen i det andra läget.

VARNING
Det är inte möjligt att rulla upp fönstren med öppna dörrar.

ÖPPNA MOTORHUVEN

Dra i frigöringsspaken som sitter under instrumentbrädan till vänster.

Lyft motorhuven samtidigt som du manövrerar säkerhetsspärren åt vänster, stöd motorhuven och för in stödstaget i dess avsedda fördjupning.

Försök aldrig öppna motorhuven medan motorn är igång.

STÄNGA MOTORHUVEN

Lossa stödstaget och säkra det, sänk sedan ner motorhuven tills den är 20 cm från spärren och stäng den försiktigt.
Kontrollera att motorhuven är stängd innan du kör.

BRÄNSLETANK

Bränsletanklocket är förseglat och stängt med nyckeln.

SÄTEN / SÄKERHETSBÄLTEN

JUSTERING AV FRAMSÄTE/ RYGGSTÖD

För att flytta sätet framåt eller bakåt, använd den mittersta spaken under varje sittdyna tills den når önskat läge.

Efter justeringen, släpp spaken för att låsa sätet i läge.

Justera ryggstödet med hjälp av justeringsspaken som sitter på sidan av sätet (höger eller vänster). Dra spaken uppåt för att räta ut eller luta sätet bakåt. När ryggstödet är i önskat läge, släpp spaken.

VARNING
Justera alltid sätet före körning.

SÄKERHETSBÄLTE

Det är obligatoriskt att använda säkerhetsbälte.

TREPUNKTS SÄKERHETSBÄLTE MED RULLA

Denna typ av säkerhetsbälte kräver ingen längdjustering. När det är spänt justerar det sig fritt efter användarens rörelser, men vid en kraftig eller plötslig stöt låses det automatiskt för att hålla fast kroppen.

Innan du spänner fast säkerhetsbältet, sitt helt bakåt i sätet och justera dess position i förhållande till pedalerna.

När du spänner fast säkerhetsbältet, sitt stadigt mot ryggstödet. Höftbältet ska placeras så nära nacken som möjligt, utan att vila på den. Höftbältet ska ligga platt mot låren och bäckenet.

Säkerhetsbältet ska vila direkt mot kroppen. Undvik att bära skrymmande kläder eller ha föremål mellan bältet och spännet.

För att spänna fast bältet, rulla långsamt och smidigt ut remmen tills spännet klickar på plats. Kontrollera att det klickar ordentligt genom att dra i spännet. Om remmen fastnar innan den klickar, dra tillbaka remmen och rulla ut den igen.

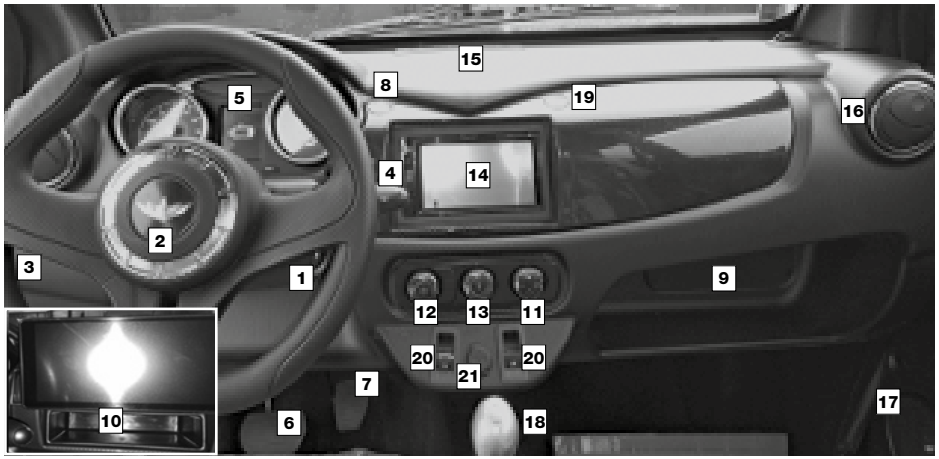
För att lossa bältet, tryck på den röda knappen på spännet; bältet kommer att dras in. Styr spännet för att göra processen enklare.

SÄKERHETSBÄLTEN

REKOMMENDATIONER

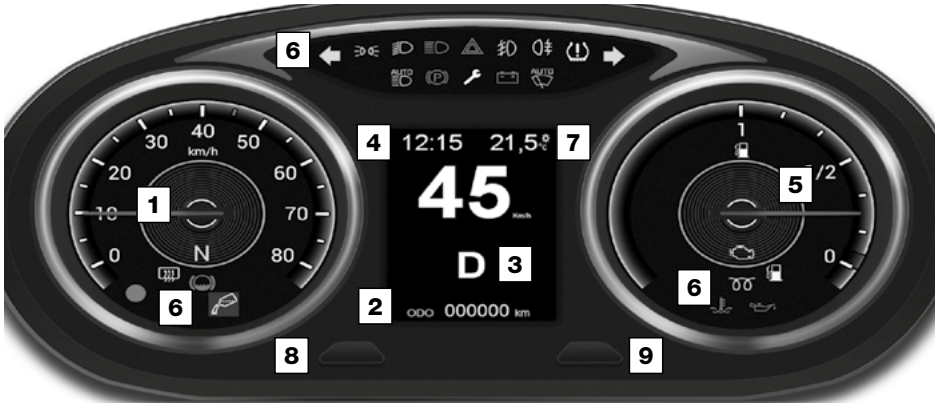
- Oavsett resans längd eller avstånd måste du alltid använda säkerhetsbälte.
- Dessutom måste du följa lokala lagar i det land du befinner dig i.
- Säkerhetsbältet är utformat för att endast hålla fast en person. Placera aldrig ett barn i knät och spänn fast säkerhetsbältet.
- Använd inte någon anordning som kan skapa slack i remmarna (t.ex. klädnypor etc.) eftersom ett säkerhetsbälte som sitter för löst kan orsaka skador vid en olycka.
- Efter en allvarlig olycka måste de säkerhetsbälten som användes vid tillfället bytas ut. På samma sätt är det viktigt att byta ut ett säkerhetsbälte om det är skadat eller slitet.
- Om du behöver rengöra dina säkerhetsbälten, gör det med tvål och vatten. Alla andra produkter är förbjudna.
- Felaktigt justerade säkerhetsbälten kan orsaka skador vid en olycka. Gravida kvinnor måste använda sina säkerhetsbälten. Se i så fall till att höftbältet inte utövar för stort tryck på nedre delen av buken utan att skapa något slack.
- När du använder säkerhetsbältet får remmarna inte vara vridna.
- Flytta inte höftbältet under armen eller bakom ryggen.
- Säkerhetsbältena är avsedda för användning av passagerare i vuxenstorlek.
- Modifiera eller ändra inte säkerhetsbältena, deras förankringspunkter på fordonets chassi eller sätena.
- Använd endast originalutrustning från tillverkaren.
- Spädbarn och barn får aldrig transporteras i knäet på passagerare i fordonet.
- Det är särskilt farligt att spänna fast ditt barn när det sitter i ditt knä. Använd aldrig ett enda säkerhetsbälte för att säkra två personer samtidigt.
- Lämna aldrig ett barn eller djur i en bil parkerad i solen med stängda fönster.
- Lämna aldrig nycklar inom räckhåll för barn i fordonet.

FÖRARHYTT



1. Tändningslås/lås
2. 3-ekrad ratt
3. Ljus/blinkers/hornreglage
4. Vindrutetorkare/spolare/defrosterreglage
5. Instrumentpanel
6. Bromspedal
7. Gaspedal
8. Varningsblinkersknapp
9. Handskfack
10. Främre förvaringsfack (standard med radio)
11. Värmereglage (luftventilens läge)
12. Ventilationsreglage
13. Värmereglage (varm/kall)
14. Multimediaradio eller surfplatta (beroende på utrustningsnivå)
    (Se radions bruksanvisning som medföljer fordonet)
15. Frostmunstycken
16. Sidofrostmunstycken
17. Högtalare i framdörrarna (höger/vänster)
18. Växelspak
19. Panikknapp
20. Elfönsterhissar
21. 12-voltsuttag

KOMBINERAD OMBORD



1. Analog hastighetsmätare (nål)
2. Digital vägmätare (LCD)
3. Digital växellådsindikator (LCD)
4. Digital klocka (LCD)
5. Analog bränslemätare
6. Varningslampor
7. Digital utetemperaturindikator (LCD)
8. Menyåtkomst
9. Menyinställningar
- Varningsblinkers
- AdBlue-indikator
- Underhållsindikator
- Varningslampa för kylvätsketemperatur
- Varningslampa för oljetryck
- Varningslampa för batteri
- Varningslampa för bromsvätskenivå
- Varningslampa för defroster bakruta
- Indikator för motorförvärmning
- Bränslereserv
- Indikator för motorfel
- Dimbakljus
- Dimljus fram
- Sidoljus / Positionsljus
- Halvljus
- Helljus
- Höger blinkers
- Vänster blinkers
- Larmindikator
- Indikator för handbroms / parkeringsbroms
- Indikator för neutralläge

VARNINGSLAMPOR PÅ INSTRUMENTPANELEN

BATTERILADDNING
(INDIKATORLAMPA TESTAD MED TÄNDNINGEN PÅSLAGEN)

Indikatorlampan slocknar när motorn är igång.
Om den lyser kontinuerligt, kontakta din AUTOMOBILES CHATENET-återförsäljare så snart som möjligt.

BROMSSYSTEM
Varningslampan lyser intermittent eller kontinuerligt: kontrollera bromsvätske-behållaren.
Kontakta din återförsäljare omedelbart. AUTOMOBILES CHATENET.

HANDBROMS
Varningslampan fortsätter att lysa efter att motorn startats: kontrollera handbromsen.

MOTORFEL
Fel i föroreningssystemet.
Kontakta din återförsäljare.

ADBLUE
Indikatorn blinkar: Låg AdBlue-nivå
Indikatorn lyser stadigt: AdBlue tom
Fyll på AdBlue-antikristallisationstanken

KYLVÄTSKEKRETS
Stanna motorn omedelbart.
Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

OLJEFEL
Stanna motorn omedelbart.
Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

BAKRUTEUPPVÄRMNING

DIMLJUS FRAM

DIMLJUS BAK

STRÅLKASTARE

HALVLJUS

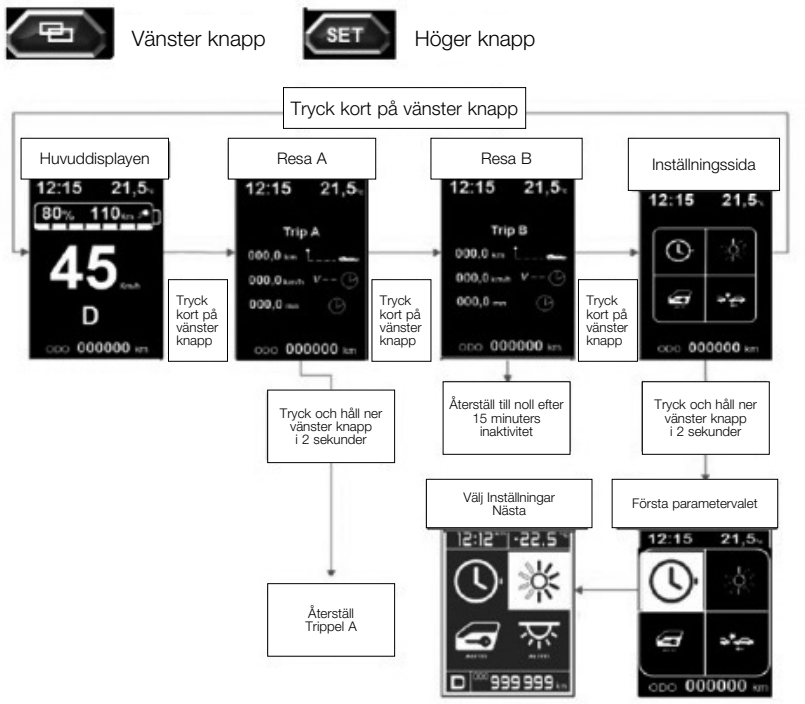
PARKERINGSLJUS

R BACKVÄXEL

N NEUTRALVÄXEL

D KÖRVÄXEL

NAVIGERA I HANDENS MENYER



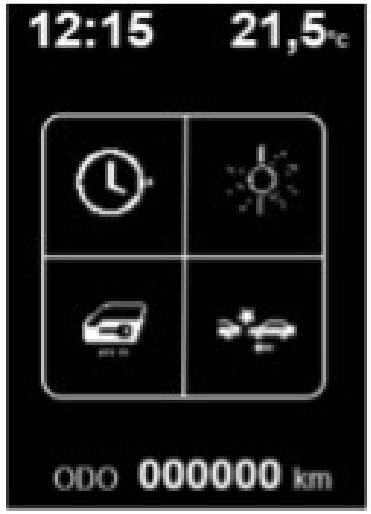
Ikoner	Funktion	Beskrivning
	Tidsinställning	Se det avsedda kapitlet
	Bakgrundsbelysning	Justera instrumentpanelens ljusstyrka
	Automatisk låsning	Automatisk dörrlåsning
	Nödstopp	Nödstoppsfunktion

Åtkomst till inställningar är endast möjlig i neutralläge eller när hastigheten är 0 km/h.

STÄLLA IN KLOCKAN

Klockan kan bara ställas in när fordonet står stilla (hastighet 0 km/h).

För att ändra tiden, gå till inställningssidan. Tryck på vänster knapp tills inställningsdisplayen visas.



1. Ett långt tryck på vänster knapp öppnar inställningsmenyn.
2. Ett kort tryck på samma knapp bläddrar igenom menyn.
3. Efter att ha valt klockan, tryck och håll ner vänster knapp för att börja ställa in den.
4. Ett kort tryck på höger knapp lägger till en timme.
5. Ett kort tryck på vänster knapp öppnar tiotalsminutersinställningen. Tiotalsiffran blinkar.
6. Ett kort tryck på höger knapp lägger till en tia.
7. Ett kort tryck på vänster knapp ger åtkomst till minuterna. Minutsiffran blinkar.
8. Ett kort tryck på höger knapp lägger till en minut.
9. Ett kort tryck på vänster knapp ger åtkomst till timinställning.
10. Ett sista långt tryck på vänster knapp avslutar klockinställningsläget.

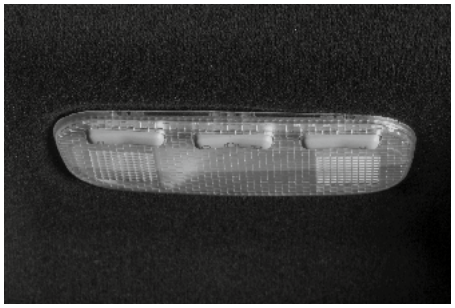
INTERIÖRBELYSNING

TÄNDNING AV

Innerbelysningen aktiveras automatiskt när dörrarna öppnas eller stängs (45 sekunder vid öppning och 15 sekunder vid stängning) när tändningen är avstängd.

TÄNDNING PÅ

Innerbelysningen aktiveras automatiskt när dörrarna öppnas (30 sekunder) när tändningen är på.
Lamporna aktiveras inte när dörrarna är stängda.
När tändningen är avstängd lyser lamporna i 15 sekunder.
Utrustad med två läslampor som kan tändas och släckas med sidoknapparna. Kom ihåg att släcka läslamporna när du lämnar fordonet.



BELYSNING OCH SIGNAL

Med spaken till vänster bakom ratten kan du ändra belysningsnivåerna.

LÄGE 0

LED-varselljusen är tända.

LÄGE (PARKERINGSLJUS)

Parkeringsljusen är tända.

LÄGE (HALV-/HELLJUS)

Halvljuset är tänt; dra spaken mot dig för att växla till helljus. Upprepa denna manöver en gång för att återgå till halvljusläget.

DIMLJUSRING

Dimljusen fram (tillval) fungerar med parkeringsljus, halvljus och helljus.

Dimljuset bak fungerar med halv- och helljus.

Vrid ringen för att tända dimljusen:

fram (tillval)

fram/bak

Oavsett belysningsinställning har du:
- helljus aktiverat genom att dra mot dig
- tuta aktiverat genom att trycka på änden
- blinkers (ned=vänster, upp=höger)

VINDRUTETORKARE, VINDRUTESPOLARE

Med spaken till höger bakom ratten kan du manövrera vindrutetorkarna fram och defrostern.

LÄGE 0

Torkarna fungerar inte.

LÄGE 1

Intermittenttorkning.

LÄGE 2

Normal hastighetstorkning.

LÄGE 3

Hög hastighetstorkning.

VINDRUTESPOLARE

Oavsett spakens läge (läge 3 rekommenderas), dra den mot dig för att spruta spolarvätska på vindrutan.

Vid behov kan du justera munstyckets riktning med en nål.

Rengöringseffektiviteten beror på torkarbladets skick och vilken produkt som används.

Kontrollera spolarvätskenivån före varje långresa och fyll på vid behov med en specifik spolarvätska.

BAKRUTETORKARE

Vrid mittringen för att aktivera bakrutetorkaren kontinuerligt. Inte tillgänglig på CH40-modeller

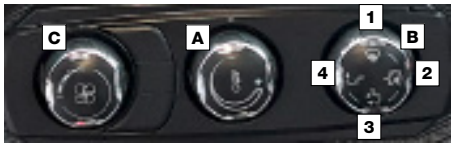
Standard på CH46 förutom CH46 Junior (tillval)

Vid backning, om framtorkarens läge är aktiverat, aktiveras bakrutetorkaren automatiskt.

INSTRUMENTPANEL KONSOLLEN

1 Varningsblinkers/varningsljus
2 Kupéventilation
3 Panikknapp
4 Handskfack
5 Bilradio
6 Luftspridarens position
7 Ventilation
8 Temperaturkontroll
9 Defroster bakruta
10 Elhissar
11 Cigarettändare - 12V-uttag

VENTILATION VÄRME / AVIMNING /



A OCH B: VÄRMEINSTÄLLNINGAR

A. Välj värmetemperatur med mittknappen:
- kall (-)
- varm (+)

B. Du kan också välja mellan 4 huvudsakliga luftflödesriktningar med höger knapp.

1	avimning
2	avimning + fotutrymmen
3	otutrymmen + främre ventiler
4	främre ventiler

C : VENTILATION

Förutom det stängda läget har du 3 effektnivåer tillgängliga:
I: låg ventilation.
II: medelhög ventilation.
III: hög ventilation.

AVIMNING VINDRUTA

Aktivera ventilationen för att avimma vindrutan.

För maximal avimning rekommenderar vi att du ställer in ventilationen på 3 och stänger de främre ventilerna.

AVFROSTNING AV BAKRUTA

Tryck på knappen på spaken (tändningen på) för att aktivera avfrostningen av bakrutan.

BACKSPAK FRÅN FRAMÅT/BACK

Spaken har 3 lägen:
D = framåt
N = neutral
R = back

Växelspakens läge visas på instrumentpanelen (digital instrumentpanel).

FÖR ATT KÖRA FRAMÅT ELLER BAKÅT

- Lyft ringen under spaken.
- Placera den i önskat läge genom att föra den framåt eller bakåt medan du accelererar lätt.

FÖR ATT ÄNDRA RIKTNING

- Pausa kort i neutral innan du ändrar spakens läge.

VARNING
Använd aldrig spaken medan fordonet är i rörelse eller motorn inte går på tomgång; detta kommer att skada växellådan och transmissionen.

START

Motorn kan endast startas om växelväljaren är i läge N (neutral).

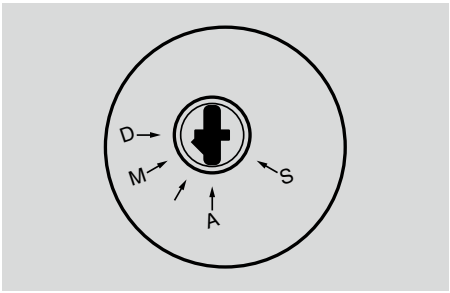
S = Av + Rattlås (rattlås)

Lås upp ratten genom att vrida ratten lätt medan du försiktigt vrider nyckeln.

A = Tillbehörsaktivering.

M = Tändning och motorförvärmning.

D = Start.



STARTA MOTORN

- Vrid nyckeln till läge **M**
  (förvärmningsindikatorn tänds).
- Vänta tills förvärmningsindikatorn slocknar.
- Dra runt motorn tills den startar.

STOPPA MOTORN

- Dra i parkeringsbromsen.
- Återställ växelväljaren till neutralläge.
- Vrid tändningsnyckeln till avstängt läge.
- Ta ur tändningsnyckeln.
- Vrid ratten lätt (rattlåset aktiveras).

PARKERINGSHJÄLP
BACKNINGSRADAR

Radarn aktiveras automatiskt så snart växelväljaren är i **R**-läge (signaleras med ett pip).

Sensorerna, som är placerade på fordonets bakre stötfångare, varnar för hinder vid backning. Ju närmare hindret fordonet kommer, desto snabbare blir ljudsignalen. När hindret är 40 cm från fordonet blir ljudet kontinuerligt.

HANDBROMS

INKOPPLING

Dra handbromsen uppåt tills fordonet står stilla.

LOSSNING

Tryck på knappen och dra handbromsen nedåt.

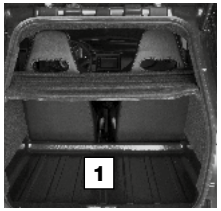
TILLBEHÖR

COFFRE

Det plana golvet i bagageutrymmet gör lastning och urlastning enklare.

Lastutrymmet kan ökas genom att skjuta passagerarsätet framåt och fälla det tillbaka.

BAGAGEHYLLA



Gör att du kan förvara bagage i bageutrymmet utom synhåll.

Flera möjliga positioner:

1 Helt platt surfplatta

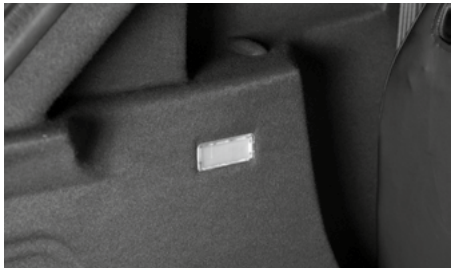
2 Vikt surfplatta

Surfplattan kan tas bort för optimalt utnyttjande av bagageutrymmet.

BAGAGEBELYSNING

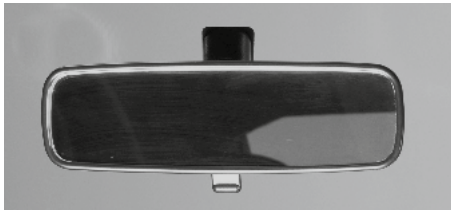
Lampan på höger sida lyser upp hela bageutrymmet.

Dess funktion är kopplad till den centrala innerbelysningen.



SPEGLAR

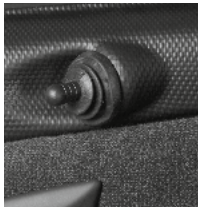
INVÄNDIG BACKSPEGEL



Den är justerbar för att passa förarens längd.

Den kan även justeras för dag-/nattläge.

DE TVÅ YTTERSPEGLARNA



De är justerbara inifrån fordonet och fälls in vid kollision.
De är antingen manuella eller elektriska, beroende på fordonets utrustningsnivå.

SOLSKYDD

Vik ett eller båda solskydden mot vindrutan om det bländar framför dig, eller vik ner dem över sidorutorna.

Passagerarsidans solskydd är utrustat med en sminkspegel.

FÖRVARINGSFACK

Du hittar stora förvaringsfack på varje dörr.

12V-UTTAG

12V-uttaget på instrumentbrädan ska endast användas för att ansluta eller ladda enheter som är konstruerade för att fungera med 12V (annars finns det risk för skador på fordonets elsystem eller den anslutna enheten).

Det är bäst att använda uttaget när fordonet är igång (motorn är igång) för att undvika att batteriet töms.

LÅDALOCK MED HANDSKAR

Ett lock är monterat på handskfacket på instrumentbrädan så att du kan förvara dina papper och tillhörigheter. Öppna locket genom att vrida åt andra hållet. Detta skydd är standard på alla CH46-modeller utom CH46 SL.

MOTOROLJA

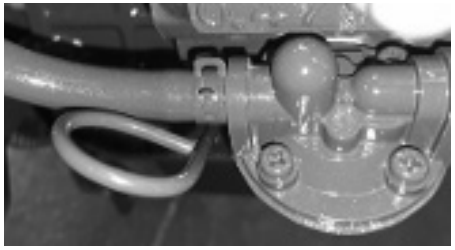
VARNING

Felaktig hantering av motorolja kan orsaka brännskador och andra allvarliga skador.
Motorolja är giftig, så förvara den utom räckhåll för barn.
När motorn är igång blir motoroljan mycket varm och kan orsaka allvarliga brännskador på huden.
Låt alltid motorn svalna.
Ignorera aldrig varningslamporna. Att inte lyssna på dem kan skada fordonet.
Om du av misstag har fyllt på för mycket olja (över MAX-nivån), kontakta din återförsäljare.
Att välja rätt motorolja är viktigt för motorns drift och livslängd.

KONTROLL AV OLJENIVÅN

För att undvika felaktiga oljenivåavläsningar, parkera fordonet på en plan yta med kall eller avstängd motor i minst 10 minuter.

- Ta bort oljestickan från styrröret och torka av den med en trasa.



- Ta bort oljestickan och kontrollera oljenivån (oljenivån ska ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna på oljestickan).

- Sätt tillbaka oljestickan när kontrollen är klar.

ÅFYLLNING AV MOTOROLJA

- Öppna motorhuven
- Skruva loss påfyllningslocket för motorolja (locket märkt "OIL")
- Fyll vid behov på oljenivån i små mängder. Var försiktig så att du inte spiller olja på heta motordelar.
- Kontrollera oljenivån igen vid behov och fyll på mer olja vid behov.
- Skruva tillbaka påfyllningslocket
- Sätt tillbaka oljestickan

OLJETRÅGSVOLYM

1,75 liter

OLJETYP

SAE 10W40 halvsyntetisk

VÄXELLÅDESOLJA

Volym 1 liter. 80W90 multigradeolja

FORDONSUNDERHÅLL OCH RENGÖRING

VARNING

Felaktigt underhåll och rengöring av fordonsdelar kan försämra fordonets säkerhetsutrustnings funktion och orsaka allvarliga skador.
Regelbundet och korrekt underhåll hjälper till att hålla ditt fordon i gott skick.
Dessutom kan det vara ett villkor för garantins täckning vid lackskador, eftersom de produkter som används kan vara giftiga och farliga.

KAROSSERI / INTERIÖR UNDERHÅLL

VARNING

Använd inte högtryckstvätt eller automatisk biltvätt med vals.
Tvätta inte fordonet i direkt solljus eller i kallt väder.
Efter tvätt av fordonet kan bromsverkan försämras på grund av fukt eller, på vintern, frostbildning på bromsskivor och bromsbelägg, vilket kan öka bromssträckan.
Skötselprodukter kan vara giftiga och farliga. Felaktig användning av skötselprodukter kan orsaka olyckor, allvarliga skador, brännskador och förgiftning. Använd aldrig bränsle, terpentin, motorolja, nagellacksborttagningsmedel eller andra mycket flyktiga vätskor för att tvätta, underhålla eller rengöra fordonet.

KAROSSERI

Tvätta ditt fordon med tvålvatten (inget rengöringsmedel, alkohol eller lösningsmedel). Använd en naturlig, icke-slipande svamp. Skölj med rent vatten.

MOTOR

Tvätta inte med motorn igång.
Rengöring bör alltid utföras av en specialiserad verkstad. Felaktig rengöring och underhåll kan skada fordonet.

FORDONETS INTERIÖR

Passagerarutrymme

Dammsuga passagerarutrymmet.
Tvätta plastdelarna med tvål och vatten (lösningsmedelsfri produkt).

Rengöring av dörrfönstren

VARNING

Smutsiga, frostiga eller dimmiga rutor minskar sikten och ökar risken för olyckor och allvarliga skador.
Kör bara om du har bra sikt genom alla fönster.
Tvätta fönstren med ett lösningsmedelsfritt glasrengöringsmedel, torka med en luddfri trasa.

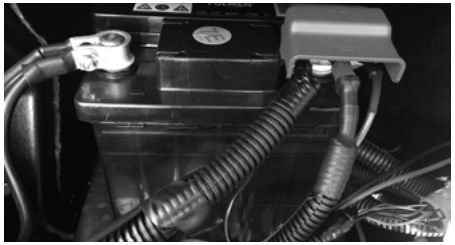
Säten

Dammsug regelbundet för att undvika att materialet skadas genom nötning.
Använd produkter som är speciellt utformade för tyg- eller lädersäten.

BATTERI (12 volt)

VARNING

Om du vill ladda ditt batteri är det absolut nödvändigt att ta bort det från bilen och ladda det i ett ventilerat utrymme. Dess hantering måste ske med stor försiktighet eftersom den innehåller mycket giftig och frätande syra. Vid kontakt med hud eller kläder, skölj omedelbart med rent vatten. Var noga med att aldrig kortsluta terminalerna med ett metallföremål. Innan något arbete på de elektriska kretsarna, koppla loss kabeln från minuspolen. Vi råder dig att låta din Chatenet-distributör utföra denna intervention.



Procedur

1) Demontering
- Koppla bort den negativa polen (svart kabel).
- Koppla bort den positiva polen (röd kabel).
- Skruva loss fästet.
- Ta ut batteriet.

2) Installation
- Placera batteriet i sitt fack.
- Fäst det.
- Anslut den positiva polen (röd kabel).
- Anslut den negativa polen (svart kabel).

Längre förvaring

Under perioder då fordonet inte används (> 1 månad) rekommenderar vi att du kopplar bort batteriet (koppla bort den negativa polen).

LAMPOR

FRAM	
Hel-/helljusstrålkastare	H7 - 12V / 55 W
Parkeringsljus	LED
Blinkers	LED
Dimljus	H11 - 12V / 55 W

BAK	
Blinkers	12 V / 21 W orange
Parkeringsljus	LED
Bromsljus	LED
Backljus	12 V / 21 W vit
Dimljus	21 V / 21 W vit
Registreringsskyltsbelysning	12 V / 5 W

INTERIÖR	
Takbelysning	12 V / 5 W
Bagagebelysning	12 V / 5 W

DÄCK

VARNING

Byt ut däck mot tillverkargodkända däck.

Tänk på storlek, diameter, lastkapacitet och maxhastighet.

Använd aldrig däck vars faktiska storlek överstiger måtten på däck som godkänts av Chatenet.

För lite eller för mycket luft i däcken kan orsaka plötslig tömning eller sprängning under körning, vilket kan leda till allvarliga olyckor och dödliga skador.

DÄCKTRYCK

FRAMDÄCK 1,6 kg

BAKDÄCK 1,4 kg

DÄCKSTORLEKAR FÖR 15" OCH 16" FÄLGAR

15" storlek 155/60R15

16" storlek 165/45R16

PUNKTERAT DÄCK

Säkerhetsinstruktioner

- Slå på varningsblinkersen
- Parkera fordonet på en plan yta och hindra inte trafiken
- Dra åt parkeringsbromsen

ANVÄNDNING AV DÄCKNINGSSATSEN

(under passagerarsätet)

Inga verktyg eller domkraft behövs. Däckningsreparationssatsen är endast avsedd för nödfall, så att du kan köra till närmaste verkstad. Denna reparation är därför tillfällig. Denna däckningsreparationssats (aerosol) anpassas efter din däckdiameter. Diametern i tum finns på däckets sidovägg. Denna produkt reparerar inte punkteringar på sidoväggen, däck som är lossnade från fälgen, trasiga däck eller punkteringar som varit längre än 5 minuter.

BRUKSANVISNING

- Om möjligt, rulla fordonet så att punkteringen är vänd nedåt.
- Skruva fast kopplingen på däckventilen.
- Efter att du har tömt aerosolburken helt, skruva loss däckventilen.

VIKTIGT

Kör omedelbart minst 9–10 kilometer, aldrig över 30 km/h, för att reparera punkteringen.

Kontrollera och justera däcktrycket vid behov.

OBS: VARJE DÄCKREPARATIONSSATS ÄR PASSAD TILL DIN DÄCKSTORLEK.

FÖR MER INFORMATION, SE INSTRUKTIONERNA PÅ DIN DÄCKREPARATIONSBURK.

NIVÅER

VARNING

Bromsvätska är giftig.
Om du märker en förändring i ditt fordons bromsprestanda (en plötslig ökning av bromssträckan) kan det vara ett fel i bromssystemet. Varningslampan (!) tänds.
Besök din närmaste återförsäljare så snart som möjligt för att få problemet åtgärdat.
Kör med lägre hastighet, förvänta dig betydligt längre bromssträckor och räkna med att du behöver trycka mer på bromspedalen.
Om varningslampan fortsätter att lysa, kontakta din Automobiles Chatenet-återförsäljare.
Modifieringar av fordonets fjädring eller användning av icke-godkända hjul-/däckkombinationer kan påverka bromsprestanda.
Otillräcklig bromsvätska, gammal eller olämplig bromsvätska kan leda till bromsfel och minskad bromseffektivitet.
Vi rekommenderar att du låter en Chatenet-återförsäljare utföra denna service.

BROMSVÄTSKENIVÅ

Låt bromsvätskenivån kontrolleras eller verifieras själv (bromsvätskenivån måste alltid ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna på bromsvätskebehållaren).

Chatenet rekommenderar att man använder DOT 4-bromsvätska.

KYLVÄTSKENIVÅN

Kontrollera kylvätskenivån eller kontrollera den i behållaren (kylvätskenivån måste alltid ligga mellan MIN- och MAX-markeringarna på behållaren).

VARNING

Öppna inte behållaren när motorn är varm. Den måste öppnas när motorn är kall för att undvika brännskador.

NIVÅER (FORTSÄTTNING)

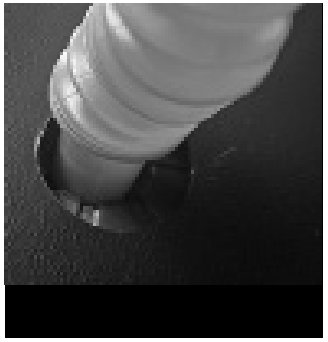
SPOLARVÄTSKA

Kontrollera vätskenivån eller kontrollera den i behållaren.

ADBLUE-NIVÅER

Bränsletanken är placerad i bakre golvet. Öppna bagageutrymmet och lossa mattan. Du kommer att se ett hål i golvet.

När vätskeindikatorn "AD BLue" tänds, fyll på vätska. Sätt in munstycket i den avtagbara öppningen för att fylla tanken.



VARNING

Använd alltid en antikristalliserande vätska för påfyllning.

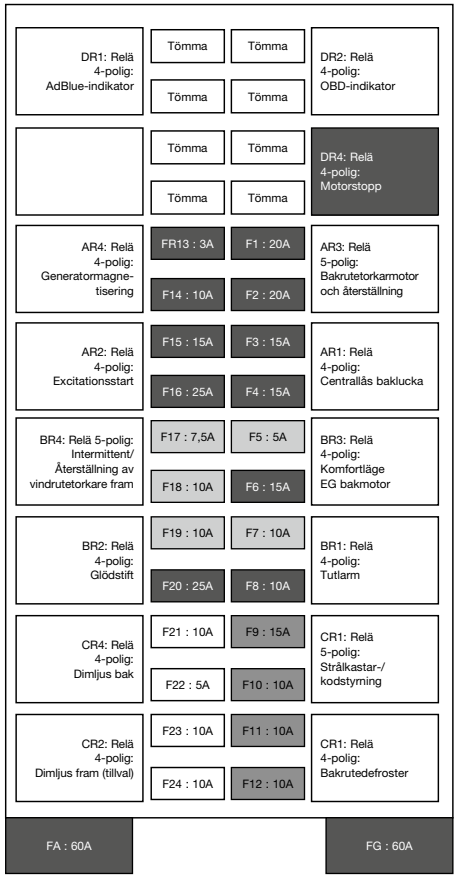
RÅD

Förvaras åtskilt från direkt solljus. Förvara behållaren väl tillsluten. Rekommenderade förvaringsförhållanden: mellan -5 °C och +30 °C. Om produkten fryser, tina den försiktigt tills den återgår till sin ursprungliga temperatur. Över +30 °C börjar produkten brytas ner.

FORDONETS SÄKRINGSDOSA

12V permanent | 12V efter tändning

12V-tillbehör | Andra



FG	Allmänt skydd (60A)
FA	Generatorskydd (60A)
F1	Höger fönstermodul
F2	Vänster fönstermodul
F3	Centrallåsmodul (dörr/baklucka)
F4	Permanent modul, blinkersenhet Centrallås, AdBlue-tank
F5	Invändig parkeringsljusknapp
F6	Kombination, blinkersenhet (spak och varningsblinkers)
F7	Subwooferförstärkare
F8	Klaxon, relais alarme klaxon, mémoire autoradio Tuta, signalhornrelä, radiominne
F9	Motor APC: Motorpump och AdBlue-tank
F10	Invändig APC: Modul, neutralbrytare, backkamera, instrumentkluster
F11	Generator, generatorrelä
F12	Avfrostningsrelä, avfrostning
F13	Takbelysning, bagagerumsbelysning
F14	Bakrutetorkarmotor och återställningsrelä
F15	Motorkylfläkt
F16	Startrelä, motorstopp
F17	Bromsbrytare, alla broms- och backljus, backbrytare, backkontrollenhet, radio, 12V-uttag, DRL-strålkastare, elektrisk backspegelkontroll
F18	Framtorkarmotor, relä intervall/återställning, vindrutespolare
F19	Ventilationsbrytare, värmare
F20	Glödstiftsrelä och glödstift
F21	Halvljusglödlampa
F22	Dimljus bak Ljus
F23	Relä för omkopplare för helljus och halvljus
F24	Relä för dimljus fram, dimljus fram, parkeringsljus

60A säkring i motorrummet för skydd av luftfiltervärmaren som styrs av avgasreningssystemet enligt motortemperaturen.

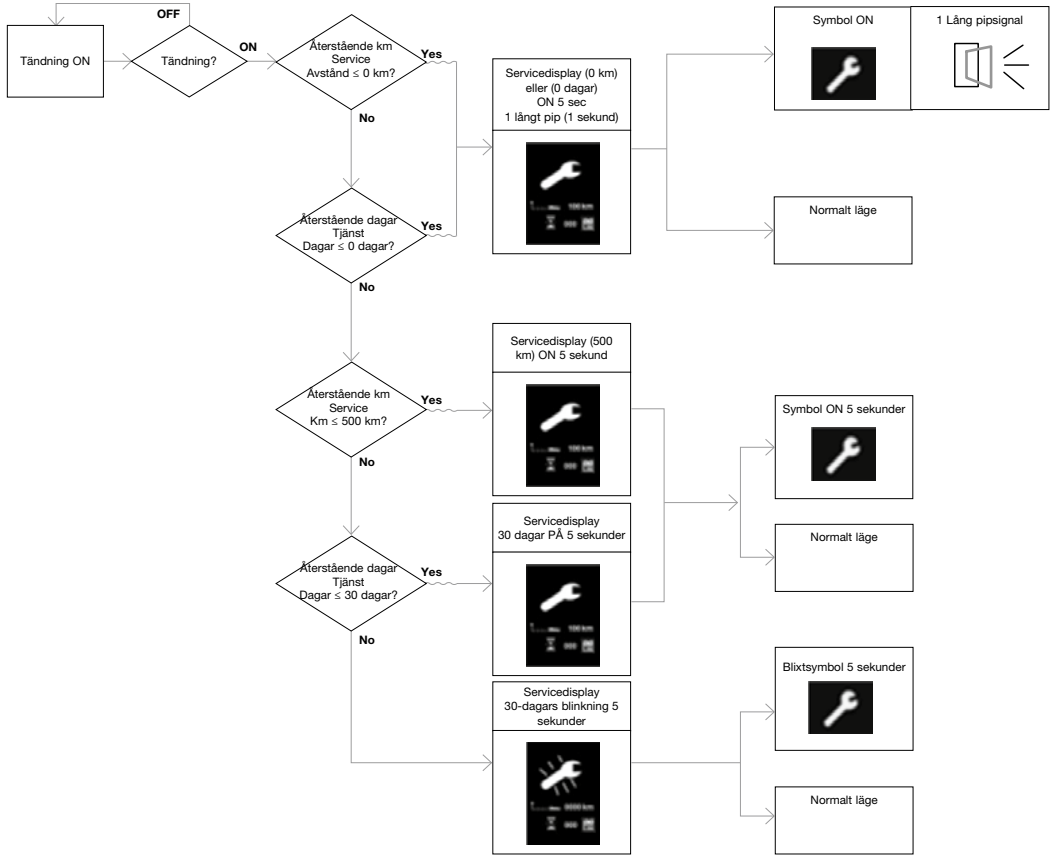
VARNING

Vid byte av säkring, respektera alltid amperetalet (brandrisk).

UNDERHÅLLSINDIKATOR
(Körsträcka och varaktighet i dagar)

Ditt fordon är utrustat med en underhållsindikator som visas i 5 sekunder efter att du har slagit på tändningen.

Den visar antalet kilometer som återstår och antalet dagar tills ditt fordon servas av en fackman.



KUBOTA MOTORUNDERHÅLLSSCHEMA

Följande underhållsåtgärder måste utföras för att säkerställa korrekt utsläppskontroll och prestanda.

När körsträcka och serviceintervall anges tillsammans bestäms servicefrekvensen av det som inträffar först.

UNDERHÅLLSPLAN	BEROENDE PÅ KÖRSTRÄCKA ELLER VARJE ÅR														
	1 000 km	5 000 km	10000 km	15000 km	20000 km	25000 km	30000 km	35000 km	40000 km	45000 km	50000 km	55000 km	60000 km	65000 km	70000 km
Luftfilterelement	K	K	E	K	E	K	E	K	E	K	E	K	E	K	E
Motorolja	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**
Oljefilter	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**
Bränslefilter		**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**	**E**
Kylvätska	K	K	K	K	**E**	K	K	K	**E**	K	K	K	**E**	K	K
CVT-rem		K	K	**E**	K	K	**E**	K	K	**E**	K	K	**E**	K	K
Generatorrem		K	K	K	**E**	K	K	K	**E**	K	K	K	**E**	K	K
Bränsleledningar och säkerhetsfilter		K	K	K	K	K	K	K	K	K	**E**	K	K	K	K
Växellådsolja (80W90 multigrade 1L)	**E**		K		**E**		K		**E**		K		**E**		
Kylflänsar			K		K		K		K		K		K		K
System för återvinning av oljeånga											K				

K: Kontrollera eller byt ut vid behov - **E**: Ersätta

Motoroljevolym vid maxnivå: 1,75 l	Viskositet - SAE: 10W40 Delsyntetisk basolja
Växellådsolja i volym: 1 liter	Viskositet: 80W90 Multigrade-olja

VARNING

Modifiera inte några delar av motorn eller avgaskontrollsystemet.

Ägarens ansvar: Regelbundet underhåll

För din egen fördel rekommenderar vi att du underhåller och sköter din bil enligt riktlinjerna i denna underhållslogg. Korrekt behandling och fullständig dokumentation av allt föreskrivet underhållsarbete är avgörande för att eventuella garantianspråk ska kunna göras gällande vid skador på delar som kräver skötsel och underhåll.

ALLMÄNT UNDERHÅLLSSCHEMA

Följande underhållsåtgärder måste utföras för att säkerställa korrekt utsläppskontroll och prestanda.

När körsträcka och serviceintervall anges tillsammans bestäms servicefrekvensen av det som inträffar först.

UNDERHÅLLSPLAN	BEROENDE PÅ KÖRSTRÄCKA ELLER VARJE ÅR														
	1 000 km	5000 km	10000 km	15000 km	20000 km	25000 km	30000 km	35000 km	40000 km	45000 km	50000 km	55000 km	60000 km	65000 km	70000 km
Bromsvätska*	K	K	K	K	**E**	K	K	K	**E**	K	K	K	**E**	K	K
Bromsslangar och ledningar	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Parkeringsbroms	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Bromsbelägg, bromsok och skivor	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Hjulaxeldamasker och kulleder (tätning)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Styrväxel, länkage och damasker	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Fjädringstätningar och fästen	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Däck (tryck, slitage, deformation)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Åtdragningskontroll (motorvagga, hjul etc.)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Chassi, hjälpram, golv, brandvägg, karosseri (visuell inspektion)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Avgassystem (montering, tätning)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Batteri (laddning, tätning, spänning, poler)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
All belysning och signalhorn	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Spolarvätskenivå och torkarblad (effektivitet)	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K

K: Kontrollera eller byt ut vid behov - **E**: Ersätta - *20 000 km eller 4 år

Ägarens ansvar: Regelbundet underhåll

För din egen fördel rekommenderar vi att du underhåller och sköter din bil enligt riktlinjerna i denna underhållslogg. Korrekt behandling och fullständig dokumentation av allt föreskrivet underhållsarbete är avgörande för att eventuella garantianspråk ska kunna göras gällande vid skador på delar som kräver skötsel och underhåll.

CHATENET

www.automobiles-chatenet.com

Distribueras av bilar Chatenet, Theillou. 87260 Pierre-Buffière. 330 763 566 R.C.S. Limoges. SIREN 330763566. Bolag med ett aktiekapital på 1 100 000,00 €.
Layout : www.itl-communication.com. Foton : Photobymarie.com. Bilderna har retuscherats / är endast i illustrativt syfte. Slang inte skräp.